

## TECHNOLOGIE

Juin 10

**Cotecna Asie lance un service en ligne pour l'inspection et l'analyse des biens de consommation**

En juin, Cotecna a lancé une offre en ligne pour l'inspection et le contrôle de qualité des biens de consommation. Annoncé comme le plus perfectionné, le plus fiable et le plus flexible du marché, ce service permet aux entreprises de gagner du temps et de l'argent.

Avec le soutien d'un réseau d'assistance unique couvrant 60 pays à travers le monde, Cotecna vise les importateurs, les distributeurs et les détaillants, et a commencé le déploiement de son service en ligne pour des inspections de biens de consommation en Asie incluant un éventail de services de contrôle qualité et de supervision. Du début de la production à la supervision du chargement, Cotecna peut effectuer des vérifications à chaque étape du processus de la chaîne d'approvisionnement afin de s'assurer que les produits satisferont les attentes des clients et les standards de qualité. Des tests en laboratoire garantissent en outre que les biens respectent les normes internationales ainsi que les exigences des clients.



## CONTRATS

Avril 10

**Cotecna Mexique prolonge son contrat d'inspection douanière**

La filiale mexicaine de Cotecna a signé une extension de son contrat d'inspection en douane avec le SAT (Servicio de Administración Tributaria), service des douanes du Mexique. Le contrat initial de quatre ans, signé en février 2006, a été reconduit jusqu'en décembre 2010.

Le service appelé au Mexique "Segundo Reconocimiento" ou deuxième inspection, est le seul de ce type dans le monde. Son objectif est de réduire la fraude et d'empêcher l'utilisation de documents falsifiés ou de triangulation qui dissimule l'origine véritable des marchandises. Ce contrôle, légalement obligatoire, est assuré par près de 120 professionnels de Cotecna affectés dans les zones douanières principales dans 16 ports d'entrée. Trois types de contrôles sont effectués après le dédouanement des marchandises :

- Revérification des marchandises importées et des documents associés. Cette opération comprend une inspection pour déterminer le volume des marchandises et la conformité de la déclaration au système harmonisée des douanes.
- Vérification des marchandises d'origine étrangère en transit, pour s'assurer qu'elles sont en route vers leur destination finale – usine, entrepôt, magasin, etc.
- Vérification de l'existence ou de la localisation physique du fournisseur, du producteur ou de l'acheteur déclaré sur la facture ou sur d'autres documents douaniers. L'objectif est de protéger la production et la fabrication nationales.

Cotecna a fourni des équipements et une infrastructure qui permettent une communication en temps réel avec le SAT ainsi qu'un accès permanent aux informations figurant dans une base de données numérique et en ligne.

Avril 10

**Cotecna lance des opérations scanner en République du Congo**



Cotecna a lancé des opérations scanner pour conteneurs dans le port de Pointe-Noire dans la cadre de son contrat d'inspection de marchandises avec le gouvernement de la République du Congo.

Le contrat original d'inspection avant embarquement a été signé en mars 2006. Un avenant a été signé le 29 juin 2009 pour la fourniture et l'installation d'un scanner mobile de conteneurs 3,8MeV ainsi que d'un Système Informatisé d'Analyse du Risque (SIAR®). L'avenant a prolongé le contrat de quatre ans à compter de la première utilisation du scanner. Ce programme aide le gouvernement de la République du Congo dans leurs programmes de développement de compétences pour les douanes et dans l'amélioration des recettes douanières et de la sécurité. Le SIAR® est un système conçu pour aider les agents des douanes à déterminer le niveau d'intervention adéquat pour chaque transaction commerciale, selon le type de marchandises à inspecter. Cotecna est chargé de former le personnel local et les agents des douanes, afin d'optimiser le fonctionnement de ce nouvel outil.

Cotecna compte plus de 70 employés au Congo, répartis entre le siège et le bureau opérationnel à Pointe-Noire et le bureau de liaison à Brazzaville. Les principales importations du Congo proviennent de France, de Chine, de Belgique, d'Allemagne, des Pays-Bas et du Brésil.

Mai 10

### Cotecna co-fondateur de Swiss-African Business Circle



Cotecna est l'un des cinq membres fondateurs de Swiss-African Business Circle (SABC), une association dont l'objectif est d'offrir une plate-forme unique pour l'échange d'expériences, projets et idées entre les sociétés suisses et africaines (principalement Subsahariennes), favorisant ainsi les partenariats et ouvrant des nouvelles perspectives d'affaires entre les membres.

SABC fournit une organisation efficace, des services de qualité et un réseau influent pour ses membres pour promouvoir leurs intérêts sur le continent africain. Cependant, SABC ne s'impliquera pas dans les projets d'affaires et ne participera pas au financement de projets industriels ou commerciaux.



## EVENEMENTS

Mars 10

### Cotecna, modérateur de la table ronde de la CNUCED

La Conférence des Nations Unies sur le Commerce et le Développement (CNUCED) a organisé un forum mondial sur les matières premières les 22 et 23 mars au siège des Nations Unies à Genève.

Cette initiative avait pour but de favoriser un large débat sur les questions clés du commerce des produits de base, notamment leur financement et logistique, et leur rôle dans le commerce et le développement international. Les questions fondamentales liées au secteur des matières premières ont été débattues au cours de nombreuses sessions de travail et tables rondes.

Cotecna a animé une table ronde d'experts en logistique et gestion de garanties physiques dont les présentations et les discussions ont porté sur des sujets tels que la logistique dans les pays en développement, le financement de la chaîne d'approvisionnement, les produits financiers et la technologie dans les solutions de chaîne d'approvisionnement. La table ronde a notamment mis en évidence la nécessité d'une plus grande transparence du secteur quant aux rôles respectifs de la tierce détention et de l'assurance, d'une connaissance approfondie de la logistique de la chaîne d'approvisionnement, et de la documentation afférente. Elle a également appelé à une approche plus collaborative des systèmes informatiques pour le traitement des crédits documentaires. Le panel d'experts a souligné combien il était important d'avancer sur ces dossiers pour garantir la maîtrise des coûts, une meilleure gestion du risque, un traitement réglementaire plus efficace et d'avantage de liquidité pour le financement du commerce.

Plus de 300 invités ont participé aux différentes sessions proposées durant ces deux journées, notamment des représentants de haut niveau de gouvernements, d'institutions financières, d'assureurs, de producteurs et exportateurs de produits de base, de consommateurs, des spécialistes de la tierce détention ou encore des juristes.

Mars 10

### Cotecna participe au Forum International de la Qualité à Alger



Cotecna a participé au premier Forum International de la Qualité qui s'est déroulé en mars à Alger sous le patronage du ministère de l'Industrie et de la Promotion des investissements.

L'objectif était de faire prendre conscience aux entreprises de l'importance de la qualité comme un axe stratégique de développement et de compétitivité nationale et internationale. Le forum donnait aux entreprises certifiées la possibilité de partager les expériences nationales et internationales par des témoignages de managers. De nombreux experts nationaux et internationaux ont animé des tables rondes, ateliers et conférences sur des thématiques traitant de la qualité en Algérie. La participation de Cotecna s'est centrée sur les stratégies de gestion du risque.

Etaients présents au forum des représentants du Ministère de l'Industrie, de l'Énergie et du Commerce (Institut algérien de normalisation), d'Algérac (Organisme Algérien d'Accréditation) et des consultants internationaux.

En avril 2009, la Banque d'Algérie a exigé que toutes les marchandises importées soient soumises à une inspection avant embarquement effectuée dans le pays d'origine par une société indépendante d'inspection. Un certificat de conformité ("Certificat de Contrôle de Qualité") doit être délivré tant pour le dédouanement que pour la négociation des documents d'expédition. Cotecna conduit des inspections et délivre les certificats pour les exportateurs internationaux, aidant ainsi les exportateurs à respecter les normes et présenter les documents requis à la banque dans les délais.

Avril 10

### Cotecna participe à la conférence annuelle sur la TI de l'OMD

Du 28 au 30 avril, Cotecna a participé à la conférence annuelle sur la TI organisée par l'OMD (Organisation Mondiale des Douanes). Cette année, l'évènement s'est déroulé à Dublin, Irlande, sous le thème "Fusionner les données pour faire évoluer nos pratiques".

34 exposants ont participé aux 3 jours d'évènement qui a réunit 200 délégués de 60 pays. L'objectif de la conférence était de permettre aux douaniers et

leurs associés de rencontrer un large panel de représentants du secteur gouvernemental et privé pour analyser comment les méthodes de communication modernes et la technologie peuvent être mieux adaptées pour répondre aux besoins des douanes.

L'agenda incluait des discours, tables rondes, sessions workshop, panels, etc. Cotecna a été modérateur du panel "Border Surveillance and Data Integration" avec un représentant de 'Australian Border Protection Command' et les anciens directeurs des douanes du Royaume-Uni et de la Pologne.



Cotecna peut effectuer des services d'inspection avant embarquement.

Le processus d'inspection avant embarquement d'Ouzbékistan fait partie intégrante du programme de facilitation du commerce national et du développement économique national dont l'objectif est l'accélération du flux d'importations et d'exportations en garantissant l'enregistrement d'un contrat avec le Ministère des Relations Etrangères et du Commerce International, avec les Douanes Ouzbèkes et la banque de l'importateur.

L'inspection avant embarquement est obligatoire pour toutes les importations pour s'assurer que les standards et la qualité déterminée par Uzstandart soient respectés.

Cotecna Inspection SA, dont le bureau se trouve à Tashkent, a commencé les opérations en juillet 2010

#### Mars 10 Cotecna Brésil devient membre de IETHA

Cotecna Brésil Ltda a rejoint IETHA, une organisation à but non lucratif fondée à São Paulo en 2006 et dont les activités soutiennent le commerce international d'éthanol.

IETHA est une organisation indépendante qui regroupe 42 sociétés membres impliquées dans la production, le transport, le stockage, la surveillance de qualité, le commerce et la distribution de cette source renouvelable d'énergie propre. Sa mission est d'établir des critères pour soutenir le commerce international d'éthanol, mettre en place les normes pour l'achat du produit et la logistique du produit à d'exportation, standardiser les spécifications de qualité pour le carburant éthanol et son industrialisation, assurer les normes fiables de durabilité et promouvoir le développement d'un marché internationale de futures et options. [www.ietha.org](http://www.ietha.org)

## CERTIFICATION

#### Janvier 10 Le bureau de Houston certifié ISO 9001:2008 et GAFTA

Cotecna Inspection Inc (bureau de Houston) a été certifié ISO 9001:2008, audit IFIA CoP et GAFTA (Grain and Feed Trade Association). Cette certification permettra à Cotecna États-Unis de développer ses activités commerciales.

#### Mars 10 Cotecna accrédité par l'Agence de Standardisation, Métrologie et Certification d'Ouzbékistan

En mars, Cotecna Inspection SA a été accrédité par l'Agence pour la Standardisation, la Métrologie et la Certification d'Ouzbékistan (Uzstandart). Cette accréditation suit un mandat du Gouvernement d'Ouzbékistan selon lequel

#### Mai 10 Le laboratoire Cotecna de Paranaguá a obtenu l'accréditation FOSFA Analyst



En mai, le laboratoire Cotecna de Paranaguá, au Brésil, a obtenu l'accréditation nommée 'Analyst Member' par le Conseil de FOSFA (Federation of Oils, Seeds and Fats Associations). Le laboratoire de Paranaguá, spécialisé dans les oléagineux, huiles végétales, 'protein meals' et grains, est également accrédité par GAFTA (Grain and Feed Trade Association).

Cotecna est présent au Brésil depuis 1988 et possède un réseau d'experts dans les principaux centres de commerce et d'export. Cotecna Brésil possède également des laboratoires dans le port de Santos et à Vitória, spécialisés dans l'inspection et les tests de sucre et d'éthanol. Le bureau est aussi membre de SAL (The Sugar Association of London).

Les services de Cotecna Brésil Ltda couvrent aussi le suivi, l'inspection et les tests de matières premières agricoles pendant la plantation, la récolte, le stockage et le transport. Cotecna offre également les services d'évaluation de troupeaux, pâturage, fermes, biens de consommation et autres services d'inspection.

## DONATIONS

Janvier 10

### Tiscan fournit l'électricité au Collège Nkowe



En janvier, Tiscan, la filiale Tanzanienne de Cotecna, a célébré la mise en place de leur projet qui consiste à fournir l'électricité à une école. Tiscan a financé les travaux d'électricité du Collège Nkowe, Tanzanie qui manquait d'infrastructure électrique dans les bâtiments. Tiscan a financé ce projet pour prolonger l'approvisionnement principal en électricité Tanesco à l'école.

La donation de Tiscan a apporté l'électricité dans toutes les salles de classe, les bureaux de l'administration et les logements des enseignants ouvrant ainsi la voie pour développer des programmes de formation continue comme des classes d'informatique, science appliquée et technologie ainsi que des cours du soir.

Juin 10

### Cotecna Nigeria soutient l'éducation et rénove une école à Kano

En juin, Cotecna Nigeria, a inauguré un bâtiment fraîchement restauré dans

une école primaire à Kano, au nord du pays, dans le cadre de son engagement en matière de Responsabilité Sociale de l'Entreprise (RSE).

Cotecna a entièrement rénové un bâtiment abritant quatre salles de classe et des services administratifs, et a fourni bureaux, pupitres et chaises aux 650 écoliers et à leurs 21 enseignants. Le toit du bâtiment a été restauré, tandis que les sols, murs, portes et fenêtres ont été réparés ou changés et repeints. Les installations électriques et la tuyauterie ont été totalement révisées et les installations sanitaires ont été remplacées. Les salles de classe de cette école, située dans une région où les températures estivales peuvent atteindre jusqu'à 40 °C, ont été équipées de ventilateurs et de climatiseurs. Le groupe Cotecna mène une politique active de responsabilité sociale dans les domaines de l'eau potable, de l'éducation et de la santé.

Fondée par l'Association des femmes de préposés des douanes, l'école occupait à l'origine une petite pièce de la caserne. Elle est aujourd'hui presque entièrement privatisée, bien que les douanes continuent à lui apporter un soutien tant administratif que financier.



Mai 10

### Cotecna Burkina Faso supporte les femmes marginalisées au Burkina



Cotecna a effectué une donation à une organisation qui héberge les femmes qui ont été accusées de sorcellerie. En mai, à l'initiative du personnel de Cotecna Burkina, une cérémonie de remise de don a été organisée au bénéfice des pensionnaires du Centre Delwende à Ouagadougou.

Avec l'aide du ministère de l'Action sociale, ce centre héberge environ 400 femmes qui, accusées de sorcellerie, ont été bannies de leur village. Séparées de leurs familles, ces femmes sont accueillies par le centre et y filent du coton brut. Les Burkinabès ont craint pendant très longtemps ces 'sorcières présumées', mais petit à petit, le sentiment de peur retombe et l'idée que ces femmes ont peut-être été victimes d'accusations sans fondement fait son chemin.

La donation, composée essentiellement de vivres et médicaments, a été remise lors de la cérémonie, organisée au centre le jour symbolique de la fête des mères.

Fondé en 1974, le groupe Cotecna offre, dans le cadre du commerce international, de nombreux services d'inspection, de sécurité et de certification de standards de qualité. Cotecna est pionnier dans des domaines tels que la gestion du risque, l'inspection à destination et l'intégration de projets scanners. Cotecna propose également des programmes de modernisation des douanes, l'assistance pour la vérification de la valeur douanière, des solutions pour la sécurité dans les échanges commerciaux ainsi que des inspections commerciales. Pour une description détaillée de nos services, veuillez consulter notre site: [www.cotecna.com](http://www.cotecna.com). Le groupe Cotecna compte environ 4'000 employés et agents spécialisés, répartis dans un réseau mondial de près de 100 bureaux et gère 16 contrats d'inspection gouvernementaux.